

# 汉语国际教育专业硕士教学设计类 学位论文撰写的调查研究

亓海峰

(上海外国语大学,中国 上海 200083)

**摘要:**本文以华东师范大学国际汉语教师研修基地2012年、2013年、2014年通过答辩的47篇教学设计类学位论文为研究对象,对这种类型论文的特点、撰写现状、存在的问题进行分析研究,指出应注重提高教学设计类论文的撰写质量,提倡问题解决式教学设计,加强教学应用研究。

**关键词:**汉语国际教育;教学设计;学位论文;应用研究

**中图分类号:**H195      **文献标志码:**A      **文章编号:**2221-9056(2016)04-0539-07

**DOI 编码:**10.14095/j.cnki.oce.2016.04.012

## 一、引言

汉语国际教育专业硕士的培养是解决汉语国际教育中师资匮乏问题的关键,在培养过程中,具有明确的职业导向、注重实践性,其学位论文撰写也有着不同于学术型硕士的特色和要求。

全国汉语国际教育专业硕士教学指导委员会在《汉语国际教育硕士专业学位论文撰写指导意见》(国家汉办,2011)中提出学位论文选题应紧密结合汉语国际教育实践,论文形式可以是专题研究、调研报告、教学实验、案例分析、教学设计等五种类型。其中,教学设计类论文是汉语国际教育专业硕士学位论文中的一种重要类型。

华东师范大学国际汉语教师研修基地是第一批获批招收汉语国际教育专业硕士的院校,本文以华东师范大学国际汉语教师研修基地2012、2013、2014年通过答辩的47篇教学设计类学位论文为研究对象,对这种类型论文的特点、撰写现状、存在的问题进行分析研究。

## 二、教学设计类论文的特点和撰写意义

在汉语教学领域,不少专家学者指出“对教学理论和教学方法的探索成为本学科最薄弱的环节”(刘珣,2003:20),呼吁重视教学的研究,关注教学实践(孙德坤,1992;刘珣,1998;王路江,2003)。崔永华(2004)指出目前在教学研究中存在的主要问题是“很多基础研究课题的专业化程度很高,跟教学实践有一定的距离”,提倡注重“把基础研究成果付诸教学实践的应用研究”。

收稿日期:2014-09-09

作者简介:亓海峰,女,上海外国语大学副教授,博士,研究方言为社会语言学、汉语国际教育。Email:hfq@chinese.ecnu.edu.cn

教学设计类论文是将教学理论和教学实践相结合的有效途径,是我们应该大力提倡的教学应用研究。汉语国际教育领域的教学设计论文,“以语言理论、文化传播理论、学习理论和教学理论为基础,运用系统论观点和方法,分析教学中的问题和需求,从而找出最佳解决方案”(国家汉办,2011)。

论文主要包括理论基础、设计方案、方案的实施过程和对实施效果的反思与评价四部分。

作为论文主体的设计方案部分包括学习者分析、教学目标设定、教学重点说明、教学流程分析。它不是一般的教案撰写,而是在一定的理论指导下解决教学实践中的问题或将新的理论应用到实践中验证理论的过程,撰写教学设计论文既需要学生理解理论,又需要学生应用理论,撰写教学设计论文的过程就是在教学理论和教学实践之间搭建起一座桥梁。

汉语国际教育硕士设立的目标是“培养适应汉语国际推广新形势需要的国内外从事汉语作为第二语言/外语教学和传播中国文化的高层次、应用型、复合型的专门人才”(国家汉办,2011),汉语国际教育专业硕士是应用型的高层次人才,应用型教师“虽然有较丰富的教学经验,但是大都停留在实践层面,很少有人借鉴教育学的研究方法,对自我或他人的教学经验进行反思并从中总结教学规律”(汲传波,2012),为避免汉语国际教育硕士在培养中成为传统的应用型教师,在人才培养中需特别注重其教学研究能力和教学反思的能力,倡导撰写教学设计型论文有助于提高汉语国际教育硕士教育反思能力,提高其教学研究能力。

### 三、教学设计类论文撰写现状

华东师范大学国际汉语教师研修基地2012年、2013年、2014年6月通过答辩的学位论文有186篇,其中有46篇为教学设计论文,具体情况如下:

#### 1. 数量和比例

2012年6月华东师范大学国际汉语教师研修基地通过答辩的学位论文有55篇,其中有9篇论文为教学设计论文,占论文总数的16%,详见下表:

表1 2012年汉语国际教育教学设计类学位论文

1	暑期对外汉语初级中等综合班教学设计
2	基于功能理论的《舟山商旅汉语手册》教材设计
3	新西兰小学汉语零基础教学设计
4	语法“了”的课堂教学设计:针对初级汉语水平的韩国中年女性
5	针对泰国小学生的初级汉语教学内容设计
6	对日初级阶段情态补语课堂教学设计
7	对外汉字少儿初级阶段教学设计:以太湖国际学校P4初级班为例
8	应用思维导图的基础汉语词汇教学设计
9	汉语课堂游戏活动教学设计:以韩国新版初中汉语教科书为例

2013年华东师范大学国际汉语教师研修基地通过答辩的学位论文有85篇,其中有20篇论文为教学设计论文,占论文总数的22%,论文详见下表:

表2 2013年汉语国际教育教学设计类学位论文

1	针对中初级日本汉语学习者的商务汉语口语任务型教学设计
2	智能白板环境下的《新实用汉语课本》第二册教学活动设计
3	基于5C标准的汉字教学活动设计
4	国际学校对外汉语综合课语法教学设计
6	语段视角下的国际学校汉语课教学设计——以小学生为例
7	意大利学生汉语二字组连调偏误分析和声调教学设计
8	电影作为短期汉语教学辅助手段的教学设计
9	象形字部首汉字教学法之课堂教学设计
10	以蒙台梭利教学法为基础的韩国初中生初级汉语课程教学设计
11	国际汉语课程中针对欧美学生的颜色词教学设计——以汉语课程为例
12	在华美国项目中高级汉语综合课课文教学设计——以CIEE为例
13	非汉字文化圈零起点学生的汉字教学设计——以基础汉语四十课为例
14	以多元智能理论为指导的汉语课堂活动设计
15	基于主题式教学法的初级汉语综合课教学设计——以新西兰中小学汉语教学为例
16	零起点泰国学生高偏误率汉语声母调查及教学方法设计
17	基于任务型教学法越南中高级汉语报刊阅读课的任务设计
18	越南大学生汉语综合课的复合趋向补语教学设计
19	基于有效输出的对外汉语中级听力课的教学设计
20	基于二语习得序向研究的对日汉语中级教材编写设计

2014年华东师范大学国际汉语教师研修基地通过答辩的学位论文有55篇,其中有17篇论文为教学设计论文,占论文的总数的30%,论文详见下表:

表3 2014年汉语国际教育教学设计类学位论文

1	基于主题式的汉语教学资源设计——以新西兰小学为例
2	面向新西兰小学生的网络汉语课教学设计——以奥克兰孔子学院网络汉语课为例
3	中文歌曲的分层教学设计
4	意大利儿童初级汉语教材设计——以都灵 SPINELLI 小学为例
5	针对“毕竟、到底、终究、终归”的对外汉语教学研究与设计
6	新西兰 PIGEON MOUNTAIN 小学混合班级汉语教学设计
7	国际汉语课堂教师提问设计——以美国 ALLIANCE 大班课为例
8	基于TPRS教学法的意大利汉语教材编写设计
9	越南大学汉语综合课的“了”字教学设计
10	从零基础到通过新 HSK 四级教学设计——以韩国成人学习者为例研究
11	对哈中高级阶段汉语动物词汇教学设计

12	基于影视素材的汉语流行语教学设计——以《新恋爱时代》电视剧为例
13	中文歌曲在韩国语言培训班汉语教学中的应用
14	针对在华韩国家庭主妇准中级汉语教材编写设计
15	基于学生反馈的话题式课堂活动设计——以澳大利亚的一所小学为例
16	面向美国学生的形声字教学设计——以 CIEE 中级班为例
17	暗示教学法指导下的美国普通公立小学教学设计

综上,华东师范大学教学设计类论文的比例在不断增加,特别是2014年的学位论文中教学设计类论文占了30%,成为数量最多的一种论文类型。

## 2. 选题领域及研究对象

我们对这46篇教学设计类论文的选题和研究对象进行分析,这些论文的选题领域比较广阔,分别对课程、教学方法、教学活动、教学环境、教学资源等进行了设计。

其中,围绕某种语言要素的教学进行具体设计的论文数量最多。比如:《面向美国学生的形声字教学设计——以CIEE中级班为例》、《越南大学汉语综合课的“了”字教学设计》、《越南大学生汉语综合课的复合趋向补语教学设计》、《国际汉语课程中针对欧美学生的颜色词教学设计》等,这些论文针对国内外汉语课堂中语音、汉字、词汇、语法不同的语言要素提出了具体的教学设计。

对具体课程进行教学设计的论文也比较多,如:《新西兰PIGEON MOUNTAIN小学混合班级汉语教学设计》、《基于有效输出的对外汉语中级听力课的教学设计》、《以蒙台梭利教学法为基础的韩国初中生初级汉语课程教学设计》等,分别在一定的教学理论指导下应用不同的教学方法对汉语课程进行设计。

教学资源设计的论文既有传统的纸质教材的设计,也有电子教学资源的设计,比如《基于TPRS教学法的意大利汉语教材编写设计》、《针对在华韩国家庭主妇准中级汉语教材编写设计》、《基于主题式的汉语教学资源设计——以新西兰小学为例》等。还有部分论文对课堂活动进行设计,比如《基于学生反馈的话题式课堂活动设计——以澳大利亚的一所小学为例》、《以多元智能理论为指导的汉语课堂活动设计》等,是对国内外汉语课堂教学活动所做的设计。

这46篇论文的研究对象呈多样化的特点。其中,研究对象为中小学生的论文有18篇,占38%,比如《新西兰小学汉语零基础教学设计》、《基于学生反馈的话题式课堂活动设计——以澳大利亚的一所小学为例》、《针对泰国小学生的初级汉语教学内容设计》等,研究对象为大学生的论文有20篇,占40%,研究对象为培训班成人或社区成员的有9篇,占12%,比如《中文歌曲在韩国语言培训班汉语教学中的应用》、《针对在华韩国家庭主妇准中级汉语教材编写设计》等。

论文关注的既有国内的汉语课堂,也有海外的汉语课堂,涉及到的国家有美国、新西兰、澳大利亚、韩国、泰国、日本、越南、意大利等。

## 3. 研究思路和研究方法

教学设计类论文作为学位论文,并不是一篇教案的展示,在进行具体设计的基础上,更重要的是要并对设计的思路和实施的效果进行分析,要对教学效果进行评估。

本文考察分析的这46篇教学设计类论文,基本是按照提出理论依据——进行具体设计——评估设计效果的研究思路进行的。具体设计部分是论文的主体,一般是一个教学单元的设计方案,设计方案多以一定的汉语课堂教学原理为依据,比如任务式教学、主题式教学、TPRS教学、暗示教学法等,教学效果的评估部分是在实施了教学设计之后教师对教学效果的反思或学生的反馈。

这些论文主要采用课堂观察、行动研究和问卷调查法,比如:《暗示教学法指导下的美国普通

公立小学教学设计》在美国麦迪逊小学汉语课堂中实施了暗示教学法,通过问卷调查对教学效果进行了评估。《非汉字文化圈零起点学生的汉字教学设计——以〈基础汉语40课〉上册为例》中设计和实施了分析-导入-实施-评估四个模块的汉字教学,并通过行动研究法验证了设计方案的教学效果。

#### 四、分析及反思

华东师范大学汉语国际教育硕士教学设计类的论文逐年上升,这些论文从选题、研究思路和研究内容等方面具有很多共同的优点。

首先,具有创新性,体现出了不同于传统的新的研究视角。论文的研究领域涉及到汉语教学的各个方面,不少是过去研究较少的领域,比如对海外中小学汉语教学的研究在论文中占了近30%,使论文的研究对象呈现出低龄化、多元化的特点,对教学内容和教学法的研究也具有新的研究角度,比如尝试将歌曲、游戏、影视作品引入到汉语课堂中,尝试运用新的理论和教学方法解决课堂教学问题,使论文具有创新性,比如《基于学生反馈的话题式课堂活动设计——以澳大利亚的一所小学为例》、《暗示教学法指导下的美国普通公立小学教学设计》。

其次,形成了有别于学术型硕士学位论文的新的研究范式。这些论文不少来自于汉语国际教育硕士学习期间海内外的教学实习、实践,论文的撰写一般是在发现教学问题的基础上通过设计和实施教学方案而形成的,比如《新西兰PIGEON MOUNTAIN小学混合班级汉语教学设计》是作者在新西兰实习期间针对当地小学不同层次的学生混班上汉语课的问题撰写的教学设计论文。这些论文按照发现问题-尝试解决-结果分析的思路进行研究,体现出了在新的研究范式下对汉语教学模式、教学方法的积极探索。

第三,具有很强的实用性。论文选题来源于教学实践,分析材料取自于课堂观察,研究结论也力图应用于汉语课堂,这些特点使论文具有鲜明的应用性。

我们在进行论文分析时也发现,虽然目前教学设计类论文数量在不断增加,但是获得优秀等级的论文却比较少。华东师范大学汉语国际教育硕士2012、2013、2014三年的学位论文中,共有16篇论文在评阅和答辩中获得优秀,其中,教学设计类论文获得优秀的只有2篇,占优秀论文总数的12%。

可见,目前的教学设计类论文虽然在应用性研究上迈出了可喜的一步,但是质量仍有待进一步提高。我们发现教学设计类论文存在一些共性的问题,比较普遍的问题是对教学方案的分析和评估比较欠缺,论文缺少理论的提升。不少论文虽然提出了详细的设计方案,但是对课堂实施过程的观察和分析却一带而过,对实施效果的评估也比较浅显、粗略。比如《语段视角下的国际学校汉语课教学设计》一文对国际学校的汉语课进行了设计,论文共四章,分别为:研究背景、设计依据、教学设计、评估和反思,其中设计方案的描述是论文的主体,在第三章论文详细地展示了设计的方案,但是第四章对方案实施过程的分析却很笼统,对教学效果的评估和反思也只停留于授课教师自己对教学方案的思考,没有有关学生反馈的实证性研究。这样的设计就会使论文仅停留于对方案的描述和介绍,缺少分析,会降低设计的有效性和科学性。

#### 五、结 语

提倡汉语国际教育硕士撰写教学设计类论文、加强教学应用研究是人才培养和学科发展的需要,为了提高教学设计类论文的撰写质量,进一步加强应用性和科学性,我们建议:

第一,提倡“问题解决式的教学设计”。

汉语国际教育硕士的培养应以提高在实际教学中发现问题、分析问题和解决问题的能力为目标,在“问题导向”的培养模式下,在其学位论文写作中也应大力提倡“问题解决式的教学设计”。

问题教学式的教学设计以目标导向教学理论为基础,设计中着力于解决三个问题“我要去哪里”、“我如何去那里?”、“我怎么知道我已经到了那里”(R.Mager,1968)。在进行教学设计时首先要发现问题、明确要达到的教学目标,分析教学环境、教学对象的特点,选择恰当的教学方法,分析教学任务,进行有针对性的设计,然后实施设计,评价教学效果(梁平,2000)。

海内外汉语教学在迅速发展,在教学对象、教学方法上都呈现多元化的发展趋势,这就对教材、教师、教法都提出了新的要求。汉语国际教育硕士在汉语教学实践、实习过程中会遇到不少新问题和新的挑战,提倡问题解决式教学设计可以使学生为解决问题而进行教学研究和论文撰写,使教学设计的目标更加明确,方案的设计更具针对性,论文将更科学、更实用性,有助于强化汉语国际教育硕士的问题意识,提高其解决问题的能力。

第二,加强对教学效果的评估和分析,提高教育反思能力。

如前所述,目前汉语国际教育硕士的教学设计类论文多以设计方案为主体,分析性不强,教学评估比较粗略,应引导学生在论文写作中加强对教学任务的分析、对教学过程的记录和对教学效果的评估,特别是教学效果的评估应该是教学设计类论文不可缺少的部分,这样才能变介绍和描述为主体的论文为分析和论证为主体的论文。同时,通过教学效果的评估提高汉语国际教育硕士的教育反思能力。

第三,在突出应用性的同时,注意理论的提升。

目前,汉语国际教育硕士的教学设计类学位论文实践性很强,是突出的优点,但是在注重应用性的同时,并不是要摒弃理论性,“汉语国际教育的实践必须在理论的指导下展开,而以汉语国际教育实践作为主题的论文,最终也必须将实践的内容上升到理论的层面进行分析和归纳”(叶军,2011),论文应将实践与理论相结合,依据理论进行设计,同时,也通过实施设计,完善理论。

#### 参考文献:

- 崔永华:《教师行动研究和对外汉语教学》,《世界汉语教学》,2004年第3期。
- 崔希亮:《汉语国际教育三教问题的核心与基础》,《世界汉语教学》,2010年第1期。
- 国家汉办:《汉语国际教育硕士专业学位论文撰写指导意见》,2011年。[EB/OL]http://www.hanban.edu.cn
- 刘 珣:《对外汉语教育学是一门独立的学科》,《世界汉语教学》,1998年第2期。
- 刘 珣:《有关对外汉语教学学科理论的两点思考》,《海外华语研究》,2003年第1期。
- 梁 平:《论问题解决教学设计》,《华东师范大学学报》,2000年第2期。
- 汲传波:《论教师认知视角下的职前汉语教师语法教学信念研究》,《语言教学与研究》,2012年第6期。
- 孙德坤:《关于开展课堂教学活动研究的一些设想》,《世界汉语教学》,1992年第2期。
- 叶 军:《关于汉语国际教育学位论文工作的思考》,《国际汉语教育人才培养论丛》,北京:北京大学出版社,2011年。
- 王路江:《对外汉语学科建设新议》,《语言教学与研究》,2003年第2期。

## The Investigation and Research on Writing Situation of MTCSOL Master Teaching design type's Thesis

QI Haifeng

(Institute of Global Chinese Language Teacher Education of ECNU, Shanghai 200083 China)

**Abstract:** 47 MTCSOL Master Teaching design type's Degree thesis's of Institute of Global Chinese Language Teacher Education of ECNU were studied in this paper, the characteristic, the writing situation and the problems existing in the thesis's were surveyed and studied. This paper pointed out that the writing quality of this type of thesis should be improved, the problem-solving teaching design should be advocated and the application research should be strengthened.

**Key words:** MTCSOL; teaching design; Master degree thesis; application research